

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **2409** /QĐ-XPHC

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày **13** tháng **6** năm 2023

**QUYẾT ĐỊNH**

**Xử phạt vi phạm hành chính đối với Công ty TNHH Y học Cổ truyền  
BangKok City, do bà Nguyễn Thị Huyền, sinh năm 1989, là Giám đốc,  
địa chỉ trụ sở chính: số 118 -120 đường Yên Thế, Phường 2, quận Tân Bình,  
Thành phố Hồ Chí Minh**

**CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

*Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;  
Căn cứ Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và  
Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 22 tháng 11 năm 2019;*

*Căn cứ Điều 57, Điều 68, Điều 70, Điều 78, Điều 85 Luật Xử lý vi phạm  
hành chính (sửa đổi, bổ sung năm 2020);*

*Căn cứ Nghị định số 118/2021/NĐ-CP ngày 23 tháng 12 năm 2021 của  
Chính phủ quy định chi tiết một số điều và biện pháp thi hành Luật Xử lý  
vi phạm hành chính;*

*Căn cứ Nghị định số 122/2021/NĐ-CP ngày 28 tháng 12 năm 2021 của  
Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực kế hoạch và đầu tư;*

*Căn cứ Nghị định số 144/2021/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2021 của  
Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực an ninh, trật tự,  
an toàn xã hội; phòng, chống tệ nạn xã hội; phòng cháy, chữa cháy; cứu nạn,  
cứu hộ; phòng, chống bạo lực gia đình;*

*Căn cứ Biên bản vi phạm hành chính về lĩnh vực văn hóa, thông tin và  
phòng, chống tệ nạn xã hội số 000032/BB-VPHC/LN ngày 18 tháng 5 năm 2023  
của Đoàn Kiểm tra Liên ngành Văn hoá - Xã hội Thành phố (Đoàn 1) lập;*

*Căn cứ Biên bản xác minh tình tiết của vụ việc vi phạm hành chính số  
41/BB-XM ngày 22 tháng 5 năm 2023 của Thanh tra Sở Văn hóa và Thể thao;*

*Căn cứ Quyết định số 3848/QĐ-GQXP ngày 11 tháng 11 năm 2022 của  
Chủ tịch Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh về việc giao quyền xử phạt  
vi phạm hành chính;*

*Theo đề nghị của Giám đốc Sở Văn hóa và Thể thao tại Tờ trình số  
2655/TTr-SVHTT ngày 06 tháng 6 năm 2023.*

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.**

**1. Xử phạt vi phạm hành chính đối với tổ chức có tên sau đây:**

Công ty TNHH Y học Cổ truyền BangKok City.

Địa chỉ trụ sở chính: số 118-120 đường Yên Thế, Phường 2, quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh.

Mã số doanh nghiệp 0316606615 do Trường phòng Đăng ký kinh doanh thuộc Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp, đăng ký lần đầu ngày 24 tháng 11 năm 2020.

Người đại diện theo pháp luật: Nguyễn Thị Huyền, giới tính: nữ, sinh năm 1989, chức danh: Giám đốc. Chứng minh nhân dân số 241159701 do Công an tỉnh Đắk Lắk cấp ngày 14 tháng 12 năm 2016. Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú và chỗ ở hiện tại: thôn Phước Thành, xã Ea Yông, huyện Krông Pắc, tỉnh Đắk Lắk.

## 2. Đã thực hiện hành vi vi phạm hành chính:

Hành vi 1: người đứng đầu, người đại diện theo pháp luật, người được giao quản lý cơ sở kinh doanh, dịch vụ để xảy ra hoạt động khiêu dâm, kích dục ở cơ sở do mình quản lý. Cụ thể, tại thời điểm kiểm tra Công ty TNHH Y học Cổ truyền BangKok City sử dụng 02 (hai) nhân viên nữ ăn mặc khiêu dâm đang thực hiện hành vi xoa bóp, massage cho 01 (một) khách nam.

Hành vi 2: không thông báo thay đổi nội dung đăng ký doanh nghiệp theo quy định. Cụ thể, tại thời điểm kiểm tra Công ty TNHH Y học Cổ truyền BangKok City đang kinh doanh ngành nghề xông hơi, xoa bóp (massage) từ năm 2020 đến nay nhưng không đăng ký thay đổi ngành nghề xoa bóp (massage).

## 3. Quy định tại:

Hành vi 1: quy định tại khoản 2 Điều 27 Nghị định số 144/2021/NĐ-CP.

Hành vi 2: quy định tại khoản 5 Điều 49 Nghị định số 122/2021/NĐ-CP.

4. Các tình tiết tăng nặng: không.

5. Các tình tiết giảm nhẹ: không.

6. Bị áp dụng hình thức xử phạt, biện pháp khắc phục hậu quả sau:

a) Hình thức xử phạt chính:

Phạt tiền với mức phạt: 70.000.000 đồng đối với hành vi 1.

Phạt tiền với mức phạt: 25.000.000 đồng đối với hành vi 2.

Tổng cộng phạt tiền: 95.000.000 (chín mươi lăm triệu) đồng.

b) Hình thức xử phạt bổ sung: không.

c) Biện pháp khắc phục hậu quả: buộc Công ty TNHH Y học Cổ truyền BangKok City gửi thông báo đến cơ quan đăng ký kinh doanh theo quy định tại điểm b khoản 6 Điều 49 Nghị định số 122/2021/NĐ-CP.

Thời hạn thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả: 10 ngày, kể từ ngày nhận được Quyết định này.

Những nội dung trực tiếp liên quan đến việc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả (nếu có): Công ty TNHH Y học Cổ truyền BangKok City chịu trách nhiệm trong việc thực hiện biện pháp khắc phục hậu quả do vi phạm hành chính gây ra.

Mọi chi phí tổ chức thi hành biện pháp khắc phục hậu quả do Công ty TNHH Y học Cổ truyền BangKok City chi trả.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

**Điều 3.** Quyết định này được:

**1.** Giao cho bà Nguyễn Thị Huyền, là người đại diện của Công ty TNHH Y học Cổ truyền BangKok City để chấp hành (do Sở Văn hóa và Thể thao giao quyết định).

Công ty TNHH Y học Cổ truyền BangKok City phải nghiêm chỉnh chấp hành Quyết định xử phạt này. Nếu quá thời hạn mà Công ty TNHH Y học Cổ truyền BangKok City không tự nguyện chấp hành thì sẽ bị cưỡng chế thi hành theo quy định của pháp luật.

a) Công ty TNHH Y học Cổ truyền BangKok City nộp tiền phạt vào tài khoản ngân sách số 7111.1046142 (mục lục ngân sách: chương 405; mã nội dung: 4299) của Kho bạc nhà nước Thành phố Hồ Chí Minh tại một trong các ngân hàng được Kho bạc nhà nước Thành phố Hồ Chí Minh ủy nhiệm thu (đính kèm danh mục)<sup>1</sup> trong thời hạn 10 ngày, kể từ ngày nhận được Quyết định này. Nếu quá thời hạn nêu trên sẽ bị cưỡng chế thi hành quyết định xử phạt và cứ mỗi ngày chậm nộp phạt thì Công ty TNHH Y học Cổ truyền BangKok City phải nộp thêm 0,05% tính trên tổng số tiền phạt chưa nộp.

b) Công ty TNHH Y học Cổ truyền BangKok City có quyền khiếu nại hoặc khởi kiện hành chính đối với Quyết định này theo quy định của pháp luật. Việc thực hiện quyền khiếu nại hoặc khởi kiện không đương nhiên làm tạm ngưng thi hành Quyết định này, trừ trường hợp có Quyết định khác theo trình tự luật định của cơ quan nhà nước có thẩm quyền.

**2.** Gửi cho Kho bạc nhà nước Thành phố Hồ Chí Minh, các ngân hàng được Kho bạc nhà nước Thành phố Hồ Chí Minh ủy nhiệm thu để thu tiền phạt.

**3.** Gửi cho Giám đốc Sở Văn hóa và Thể thao để giao Quyết định cho Công ty TNHH Y học Cổ truyền BangKok City; thực hiện thủ tục công bố công khai quyết định xử phạt vi phạm hành chính theo quy định; chịu trách nhiệm tổ chức thực hiện và báo cáo kết quả cho Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

**4.** Gửi cho Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận Tân Bình và Công an quận Tân Bình để biết và phối hợp thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- TTUB: CT, các PCT;
- Ban Văn hóa Xã hội HĐND.TP;
- Viện Kiểm sát nhân dân TP;
- Công an TP; Sở KH&ĐT;
- Sở LĐT&XH;
- Thanh tra Sở VH&TT (2b);
- Chi cục PCTNXH TP;
- UBND Phường 2, Q. Tân Bình;
- VPUB: CVP, PCVP/VX;
- Phòng VX, Ban TCD;
- Lưu: VT, (VX-VP). 15



**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**

**Dương Anh Đức**

---

<sup>i</sup> Danh mục các ngân hàng được Kho bạc nhà nước Thành phố Hồ Chí Minh ủy nhiệm thu:

1. Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Chi nhánh Sài Gòn, số 02 đường Võ Văn Kiệt, phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh;
2. Ngân hàng TMCP Công Thương, Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh, số 79A đường Hàm Nghi, phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh;
3. Ngân hàng Đầu tư và Phát triển Việt Nam (BIDV), Chi nhánh Sờ Giao Dịch 2, số 4 - 6 đường Võ Văn Kiệt, phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh;
4. Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam (Vietcombank), Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh tòa nhà VBB, số 5 Công trường Mê Linh, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh;
5. Ngân hàng TMCP Quân đội, Chi nhánh Sờ Giao dịch 2, Tầng 1 (tầng trệt), Tầng 2 Toàn nhà Sunny Tower, số 259 đường Trần Hưng Đạo, phường Cô Giang, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh;
6. Ngân hàng TMCP Sài Gòn - Hà Nội, Chi nhánh Sài Gòn, Lô H3, đường Hoàng Diệu, Phường 6, Quận 4, Thành phố Hồ Chí Minh;
7. Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng - Chi nhánh Bến Thành, số 02 đường Tôn Đức Thắng, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

Quyết định đã được giao trực tiếp cho người đại diện của Công ty TNHH Y học Cổ truyền Bangkok City, là tổ chức bị xử phạt vào hồi ... giờ ... phút, ngày... tháng... năm 2023.

**NGƯỜI NHẬN QUYẾT ĐỊNH**

*(Ký, ghi rõ họ và tên)*